



Vizesekretariat

Vicesegreteria

ENTSCHEID - DETERMINA

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

vom **24.07.2026** del**REG. NR.****391**

Gläubiger/Schuldner	creditore/debitore
Emporium Società Cooperativa/Genossenschaft Innsbrucker Strasse/via Innsbruck, 23 39100 Bozen/Bolzano Steuernummer und MwSt. Nr./Codice Fiscale e P. IVA: 02607440217 Gesamtbetrag/Importo totale 3.226,90 Euro;	

GEGENSTAND:	OGGETTO:
EINKAUFSGENOSSENSCHAFT "EMPORIUM" - AUFTRAGSERTEILUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES AUSSCHREIBUNGSVERFAHRENS ZUR VERGABE DER LIEFERUNG VON LEBENSMITTELN FÜR DEN KINDERGÄRTEN UND FÜR DIE SCHULMENSE VON LAAG - ZEITRAUM 01.09.2026-31.08.2028 CIG BC5C12742A	COOPERATIVA D'ACQUISTO "EMPORIUM" - CONFERIMENTO INCARICO PER LO SVOLGIMENTO DELLE PROCEDURE DI GARA PER L'APPALTO DELLA FORNITURA DI BENI ALIMENTARI ALLE SCUOLE MATERNE ED ALLA MENSA SCOLASTICA DI LAGHETTI - PERIODO 01.09.2026-31.08.2028 CIG BC5C12742A

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 33 vom 09.09.2014 beschlossen, die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“, mit Sitz in Bozen, beizutreten und diese als zentrale Beschaffungsstelle, da sie eine in house ist, zu nutzen;

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 44 vom 18.02.2021 wurde die Vereinbarung mit der Genossenschaft Emporium betreffend die Zuweisung der

Il Consiglio comunale con deliberazione nr. 33 del 09.09.2014 ha deciso di aderire alla Cooperativa d'acquisto “Emporium”, con sede a Bolzano, e di ricorrere ad essa quale centrale di approvvigionamento in quanto società in house;

Con deliberazione della Giunta comunale n. 44 del 18.02.2021 è stato approvato l'accordo con la Cooperativa Emporium per l'affidamento dei compiti di

Funktion einer zentralen Beschaffungsstelle und betreffend die Regelung der Beziehungen zwischen der Genossenschaft Emporium und dem Mitglied genehmigt;

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 216 von 08.08.2024, ass die Einkaufsgenossenschaft die Ausschreibungen zur Lieferung der Lebensmittel für die Küchen der Kindergärten und für die Schulmensa von Laag für den Zeitraum September 2024 – August 2026 durchgeführt hat;

Die Lieferverträge für: Brot, Fleisch und Wurstwaren, Obst und Gemüse sowie Bioeier und gefrorene Lebensmittel laufen am 31. August 2026 aus, und können nicht verlängert werden;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die oben genannten Lieferungen für die Schulen für die nächsten drei Jahre zu gewährleisten;

Es wird vorausgeschickt, dass die AOV Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Lebensmitteln und Erbringung der dazugehörigen und optionalen Leistungen aktiv ist. Der Mindestbetrag zwecks Beitritt wird mittels der Jahresschwelle für Einkäufe zwecks Anwendung der Absätze 1, 2 und 5 des Art. 21 *ter* Landesgesetz Nr.1/2002 ermittelt, und zwar sind die Schwellen wie folgt, ohne MwSt. festgelegt: Euro 25.000,-- für Fleisch - und Wurstwaren, Euro 25.000,-- für Milchprodukte und Eierprodukte, Euro 25.000,-- für Tiefkühlprodukte, Euro 25.000,-- für Obst und Gemüse, Euro 30.000,-- für anderes und € 20.000 für frischen Fisch. Angesichts der Tatsache, dass der Jahresbedarf unter dem festgelegten Mindestbetrag zwecks Beitritt liegt, ist es notwendig, eine Ausschreibung durchzuführen, um die Lieferung von Lebensmitteln zu gewährleisten.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen;

Es wird für zweckmäßig befunden, eine Direktvergabe gemäß Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 und Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, durchzuführen;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe gemäß Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe b) vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000,00 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

zentrale di committenza e concernente le relazioni tra la Cooperativa Emporium ed il socio;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 216 del 08.08.2024 si è dato atto che la Cooperativa ha svolto le procedure negoziate per il periodo settembre 2024 – agosto 2026 per l'approvvigionamento dei beni alimentari per le cucine delle scuole d'infanzia e per la mensa scolastica di Laghetti;

I contratti di fornitura di: pane, carni e salumi, frutta e verdura nonché uova biologiche e alimenti surgelati scadono il 31 agosto 2026 e non possono essere prorogati;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire le forniture sunnominate alle scuole nel prossimo triennio;

Si prende atto che è attiva una convenzione quadro ACP per la fornitura di derrate alimentari e dei servizi connessi ed opzionali. L'importo minimo di adesione a detta convenzione è determinato mediante la soglia di spesa annua ai fini dell'applicazione dei commi 1, 2, e 5 dell'art. 21 *ter* Legge Provinciale n. 1/2002. La soglia è stabilita come segue al netto dell'IVA: Euro 25.000,-- per carni e salumi, Euro 25.000,-- per prodotti lattiero caseari e uova, Euro 25.000,-- per prodotti surgelati, Euro 25.000,-- per frutta e verdura, Euro 30.000,-- per generi vari e Euro 20.000,-- per pesce fresco. Preso atto che il fabbisogno annuo si attesta inferiore alla soglia minima di adesione e si rende necessario svolgere una gara d'appalto per l'approvvigionamento di derrate alimentari.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale;

Si ritiene opportuno effettuare una procedura diretta ai sensi del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 e della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto di cui in oggetto ai sensi dell'articolo 26, comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, per affidamenti di importo inferiore a 140.000,00 Euro anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 in geltender Fassung, wird gemäß Artikel 26, Absatz 5, vom Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro handelt.

Die Genossenschaft Emporium wurde somit als in-house-Gesellschaft eingeladen, ein diesbezügliches Angebot vorzulegen,

Aus der Überprüfung des am 09.07.2026 mittels E-Mail vorgelegten zusammenfassenden Schemas der 5 einzuleitenden Verfahren, Protokoll Nr. 0022035, ergibt sich ein Betrag von 2.610,00 Euro zuzüglich ANAC-Gebühren in Höhe von 35,00 Euro, was einen Gesamtbetrag von 2.645,00 Euro ergibt, zuzüglich 22 % Mehrwertsteuer in Höhe von 581,90 Euro, also insgesamt 3.226,90 Euro;

Das Unternehmen ist im elektronischen Landesportal eingetragen, besitzt die diesbezüglichen Voraussetzungen und hat sein Angebot am 09.07.2026 auf das Portal hinauf geladen;

Es wurde der CIG BC5C12742A eingeholt;

Der Auftragnehmer unterliegt nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Absatz 1, des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, nicht durchführen müssen;

Auf der Grundlage der Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) online, vom 26.05.2026 ist die oben genannte Genossenschaft gegenüber NISF und Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle konform; das Dokument ist bis 23.09.2026 gültig;

Die Ausgabe von 2.635,20, MwSt. inbegriffen, kann dem Bilanzkodex 01111.03 des Haushaltsvoranschlages 2026, lautend „Allgemeine Verwaltung – sonstige Dienste“, welches die erforderliche Verfügbarkeit aufweist, angelastet werden;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000,00 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e successive modifiche, si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'articolo 26, comma 5, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;

La Cooperativa Emporium è stata quindi invitata quale società in-house a presentare un'offerta all'uopo;

Dall'esame dello schema riassuntivo delle 5 procedure da avviare, inviato a mezzo E-mail in data 09.07.2026, protocollo n. 0022035, si evince una spesa di 2.610,00 Euro, oltre a imposte ANAC pari a 35,00 per un totale complessivo di 2.645,00 Euro, più IVA al 22% pari ad 581,90 Euro, quindi complessivamente 3.226,90 Euro;

L'impresa è iscritta nel portale del mercato elettronico della Provincia di Bolzano, possiede i relativi requisiti e ha caricato la sua offerta il 09.07.2026 sul portale;

L'appalto è stato registrato con CIG BC5C12742A;

L'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e successive modifiche, le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;

In base al documento unico di regolarità contributiva (DURC) on-line di data 26.05.2026 la Società Cooperativa sopra citata risulta regolare nei confronti di INPS e INAIL; il documento è valido fino al 23.09.2026;

Si può far fronte alla spesa di Euro 2.635,20, IVA compresa, con il codice 01111.03 del bilancio di previsione 2026 a titolo "Amministrazione generale – Altri servizi", che presenta la richiesta disponibilità di fondi;

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

Gestützt auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 324 vom 23.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Sulla base del piano esecutivo di gestione del 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 324 del 23.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. die Einkaufsgenossenschaft „Emporium“ als In-house-Unternehmen mit der Durchführung der Verhandlungsverfahren zur Beschaffung folgender Lebensmittel zu beauftragen: Brot, Fleisch und Wurstwaren, Obst und Gemüse sowie Bio-Eier und Tiefkühlkost für die Küchen der Kindergärten und für die Schulmensa von Laag für folgende Zeiträume:
 - Brot, Fleisch und Wurstwaren für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2028 sowie eine Verlängerung um ein Jahr,
 - Obst und Gemüse sowie Bio-Eier und Tiefkühlkost für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.08.2027 sowie eine Verlängerung um ein Jahr,unter Annahme der per E-Mail am 09.07.2026 vorgelegten Zusammenfassung, Protokollnummer 0022035 ;
2. der Dienst wird zum Gesamtbetrag von 3.226,90 Euro, MwSt. inbegriffen, entsprechend dem auf dem elektronischen Landesportal am 09.07.2026 hochgeladenen Wirtschaftsangebot, anvertraut;
3. es ist keine Sicherheit vorgesehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß von Artikel 36 Absatz 1, letzter Satz des Landesgesetz vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 handelt;
4. den Vertrag in elektronischer Form im Wege des handelsüblichen Schriftverkehrs gemäß Artikel 18 des Gesetzesvertretendem Dekret vom 31. März 2023, Nr. 36 abzuschließen;
5. die Gesamtausgabe wie folgt zu verpflichten:

determina

1. di incaricare la Cooperativa d'acquisto “Emporium”, in quanto società in-house, dell'espletamento delle procedure negoziate per l'approvvigionamento dei seguenti beni alimentari: pane, carni e salumi, frutta e verdura nonché uova biologiche e alimenti surgelati, per le cucine delle scuole dell'infanzia e per la mensa scolastica di Laghetti per i seguenti periodi:
 - pane, carni e salumi per il periodo 01.09.2026-31.08.2028, oltre ad un anno di proroga,
 - frutta e verdura nonché uova biologiche e alimenti surgelati per il periodo 01.09.2026-31.08.2027, oltre ad un anno di proroga,in accettazione dello schema riassuntivo presentato a mezzo E-mail il 09.07.2026 protocollo n. 0022035;
2. il servizio viene affidato per un importo complessivo di 3.226,90 Euro, IVA compresa, in conformità dell'offerta economica caricata sul portale elettronico della Provincia di Bolzano in data 09.07.2026;
3. non è prevista alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 Euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'articolo 36 comma 1, della Legge Provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
4. di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica tramite corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 18 del Decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36
5. di impegnare la spesa complessiva come segue:

Allgemeine Verwaltung Sonstige Dienste	Kostenstelle / centro di costo: 11100	Altri servizi generali Altri servizi
	Kapitel 01111.03.29900 capitolo Artikel articolo	
	Verpflichtung / Impegno 615 / 2026	
Grundlage	2.645,00 €	Imponibile
MwSt.	22 %	IVA
Gesamtsumme	3.226,90 €	Totale

Gegen diesen Entscheid kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Entscheid die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Artikel 120, Absatz 5 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente determina ogni interessato può presentare entro 60 giorni dalla conoscenza dello stesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa Regionale, sezione autonoma di Bolzano. Se la determina interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza della determina.

* * * * *

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN

LA VICE-SEGRETARIA GENERALE

Nicoletta Pinter

Digital signiertes Dokument

Documento firmato digitalmente

Hashwert administratives Gutachten	ID53ww7dMnCEAyS5Stfd1KhniGek0L+Tvx 3t4ovcG/E= Nicoletta Pinter	Valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	xQK3NdhlzLgJTKox7qymEdtJJDLdMLV+N 8nfrYY4MwA= Anna Gallmetzer	Valore hash parere contabile